I

ATTENZIONE!!!

DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

VERSIONE 12 VOLT (MODELLO SC100)

Manuale prodotto:

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **Protezione cortocircuiti:** L'avviatore è protetto dai cortocircuiti tramite un mega-fusibile da 500 A collegato alla pinza negativa.
- **Inversione di polarità:** Il dispositivo NON è protetto dall'inversione di polarità. Prestare la massima attenzione durante i collegamenti per evitare gravi danni.
- **Tempo di avviamento:** Non azionare l'avviatore per più di **8 secondi** consecutivi.
- **Tempo di riposo:** Lasciare riposare l'avviatore per almeno **3 minuti** prima di effettuare un nuovo tentativo di avviamento.
- **Ricarica:** Per la ricarica dell'unità, utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito in dotazione o la batteria di un veicolo d'appoggio.

ISTRUZIONI PER L'AVVIAMENTO

1. Collegare la pinza rossa al polo positivo **(+)** della batteria.
2. Collegare la pinza nera al telaio del veicolo o al blocco motore (massa), prestando la massima attenzione a **non invertire la polarità**.
3. Avviare il motore del veicolo.
4. A motore avviato, scollegare le pinze dal veicolo.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA CON CARICATORE DI RETE 220 VOLT

1. Inserire con attenzione lo spinotto del caricabatterie nella presa di ricarica posteriore dell'avviatore e collegare l'alimentatore a una presa di rete da **220 V**.
2. Premere il pulsante di controllo della carica (**TEST**). Quando l'avviatore raggiunge la tensione ottimale di avviamento (compresa tra **13,0 V e 13,5 V**), scollegare il caricabatterie.

ISTRUZIONI PER LA RICARICA VELOCE DA VEICOLO DI SOCCORSO

1. Con il motore spento, collegare la pinza rossa al polo positivo **(+)** della batteria del veicolo di soccorso.
2. Collegare la pinza nera al telaio o al blocco motore (massa) del veicolo di soccorso, prestando la massima attenzione a non invertire la polarità.
3. Avviare il motore del veicolo di soccorso.
4. Premere il pulsante di controllo della carica (**TEST**). Quando l'avviatore raggiunge la tensione ottimale di avviamento (compresa tra **13,0 V e 13,5 V**, operazione che richiede mediamente 30 secondi), scollegare le pinze dal veicolo e infine spegnere il motore di soccorso.

GB

WARNING!!!

READ BEFORE USE

12 VOLT VERSION (MODEL SC100)

Product manual:

SAFETY INSTRUCTIONS

- **Short-circuit protection:** The jump starter is protected against short circuits by a 500 A mega-fuse connected to the negative clamp.
- **Reverse polarity:** The device IS NOT protected against reverse polarity. Pay maximum attention during connections to prevent serious damage.
- **Cranking time:** Do not operate the jump starter for more than **8 consecutive seconds**.
- **Rest time:** Allow the jump starter to rest for at least **3 minutes** before attempting another start.
- **Charging:** To recharge the unit, use only the supplied battery charger or a support vehicle's battery.

JUMP-STARTING INSTRUCTIONS

1. Connect the red clamp to the positive **(+)** battery terminal.
2. Connect the black clamp to the vehicle chassis or engine block (ground), paying maximum attention **not to reverse the polarity**.
3. Start the vehicle engine.
4. Once the engine has started, disconnect the clamps from the vehicle.

CHARGING INSTRUCTIONS WITH 220V MAINS CHARGER

1. Carefully insert the charger plug into the rear charging port of the jump starter and connect the power supply to a **220 V** mains outlet.
2. Press the charge control button (**TEST**). When the jump starter reaches the optimal starting voltage (between **13.0 V and 13.5 V**), disconnect the charger.

FAST CHARGING INSTRUCTIONS FROM A RESCUE VEHICLE

1. With the engine turned off, connect the red clamp to the positive **(+)** battery terminal of the rescue vehicle.
2. Connect the black clamp to the chassis or engine block (ground) of the rescue vehicle, paying maximum attention not to reverse the polarity.
3. Start the engine of the rescue vehicle.
4. Press the charge control button (**TEST**). When the jump starter reaches the optimal starting voltage (between **13.0 V and 13.5 V**, which takes an average of 30 seconds), disconnect the clamps from the vehicle and finally turn off the rescue vehicle's engine.